

ACUERDO SOBRE LA LEY DEL TRABAJO

MEXICO, Julio 24.—Las Comisiones nombradas por la Comisión Permanente del Congreso de la Unión, para estudiar y dictaminar sobre el proyecto de Ley Federal del Trabajo, presentado por el Presidente Portes Gil, iniciaron anoche formalmente sus labores, y prometen trabajar asiduamente a fin de que puedan presentar su dictamen en el menor tiempo posible.

La Secretaría de la Permanente informó hoy a los representantes de la prensa que los puntos del dictamen que han sido ya aprobados por las comisiones, son los siguientes:

I.—Los Estados de la República aplicarán la nueva Ley, atendiendo en todos los casos, a las conveniencias locales.

II.—La Ley será federal, pero el Gobierno del centro es el único facultado para conocer los conflictos originados en las Industrias federales.

III.—Los Sindicatos, Uniones, Federaciones o Confederaciones de Trabajadores no podrán, en su carácter de cuerpos organizados, inmiscuirse en los asuntos políticos o religiosos del país. Se entiende que los trabajadores, aisladamente, quedan en libertad de votar o pensar como les convenga.

Estos tres acuerdos de las Comisiones, que se cree son las bases de la nueva ley, provocarán acaloradas discusiones en el Congreso, según predijeron los líderes de la mayoría parlamentaria.

El Mensaje del Presidente a las Legislaturas

El siguiente es el texto del mensaje que el presidente de la República envió a las Legislaturas de los Estados, recomendándoles la pronta aprobación del futuro Código Federal del Trabajo:

"Palacio Nacional, Julio 18 de 1929.—C. Presidente del Congreso Local del Estado de

"Ejecutivo de mi cargo, desearo de que cuanto antes se proceda a hacer la reglamentación del Artículo 123 de la Constitución General de la República, a fin de que queden definidas con toda claridad y precisión las relaciones que deben existir entre el trabajo y el capital y poder así normar la producción nacional sobre bases de mejoramiento social efectivo, ha tenido a bien, enviar a la H. Comisión Permanente del Congreso de la Unión, una iniciativa para que sean convocadas ambas Cámaras Legislativas y se proceda a la expedición de la ley citada. La convocatoria de que se trata, comprenderá dos partes esenciales: I. Reforma de los Artículos 73 y 123 de la Constitución General, y II. Discusión del Proyecto del Código del trabajo que oportunamente presentará el Ejecutivo de la Unión.

En cuanto a las reformas del Artículo 73, se propone la adición de una fracción que concede al Congreso General facultades para legislar en materia de trabajo, quedando, como consecuencia de ello modificado también el Artículo 123 en la parte que concede a las Legislaturas de los Estados tal atribución. Es en sólo esta parte, que se modifica el mencionado Artículo 123, pues en todas sus demás disposiciones quedará tal como está el texto Constitucional. Por lo que respecta al proyecto de Ley del

La Voz de la Colonia

AN INDEPENDENT SPANISH PUBLICATION, SERVING THE INTERESTS OF THE MEXICAN PEOPLE, AND MERCHANTS IN GENERAL. PERIODICO SEMANARIO, INDEPENDIENTE POPULAR.—DEDICADO A LOS INTERESES DE LOS MEXICANOS EN ESTE DISTRITO.

5to. AÑO—FIFTH YEAR—

Entered as Second Class Matter October 20, 1926 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

Santa Paula, California, Jueves 25 de Julio de 1929

Número 40

Telefono de Oficina 444
Telefono de Residencia 307-34-1
HORAS DE OFICINA
De las 8:00 a. m. a las 6 p. m.
120 So. Mill St. 385 Calle 6ta. al Sur.
M. A. REYES, Director
Precio de Suscripción por un Año \$2.00
Toda Suscripción Deberá ser Pagada Adelantada.

La Más Eficaz Medida Contra la Guerra

PARIS.—El corresponsal de la "Chicago Tribune" en Praga telegrafía que, preguntado por el corresponsal de una revista checoslovaca sobre cual sería su actitud en caso de guerra, el profesor Alberto Stein ha dado la siguiente respuesta, que ha motivado la recogida del periódico: "En caso de guerra—ha dicho—me negaría a hacer el servicio militar, en cualquier forma que fuese, directo o indirectamente por la Cámara de Comercio de a mis amigos que hicieran lo mismo, sin tener en cuenta de qué parte estaba el derecho a la razón origen del conflicto.

Trabajo formulado por el gobierno federal, deseo poner en el conocimiento de usted que se inspira en los siguientes propósitos:

1.—Será una ley de carácter federal y su observación y cumplimiento, en consecuencia, serán obligatorios en toda la República.

2.—Los Estados aplicarán y harán cumplir los preceptos de la ley por sus correspondientes autoridades locales: (Ejecutivo local, presidente municipal, Juntas Centrales de Conciliación y Arbitraje y Municipal de Conciliación, Inspectores de Trabajo, etc. etc.) en todo lo que concierna a los asuntos de su competencia, que son los mismos de que en la actualidad conocen. En tal virtud, no se quita a las Entidades Federativas ninguna de sus prerrogativas.

3.—De los asuntos de carácter federal, o sean aquellos que la Constitución y Leyes reservan a la competencia de las Autoridades Federales, conocerán las Juntas Federales de Conciliación, la Regional de Arbitraje, los Inspectores Federales de Trabajo y la Secretaría de Industria, auxiliados en muchos casos, por las autoridades de los Estados. Se crea también el Consejo Nacional de Trabajo, que conocerá, en revisión, únicamente para los efectos de responsabilidad con siguiente, de los asuntos fallados por las Juntas Centrales de Arbitraje y tendrá a su cargo todo lo referente a estadísticas y en general al estudio de cuestiones técnicas y de investigación científica en la materia de que se trata.

4.—Las resoluciones pronunciadas por las Juntas Centrales de Arbitraje de los Estados Federales serán definitivas y sin lugar a ningún recurso ulterior.

5.—El Ejecutivo considera que el proyecto de ley que nos ocupa sintetiza el sentir de la Revolución Mexicana sin salirse en lo más mínimo de los preceptos del Artículo 123 que se trata de reglamentar, y a la vez dispone que los contratos individuales y colectivos actualmente en vigor, que tengan para los trabajadores mayores ventajas que las que les garantiza el referido Artículo 123 y la ley que se propone quedan como vigentes y sirvan de base para las nuevas conquistas que legítimamente pueden obtener los gremios de trabajadores.

6.—Finalmente es conocido de todos el hecho de que el proyecto ha sido ampliamente

GRAVE CRISIS POR LA LEY SECA TEJEDA

ORIZABA, Ver.,—Julio 24.—Seiscientos ochenta obreros que prestaban sus servicios en las fábricas de cerveza de Orizaba y Nogales, Ver., quedaron sin trabajo el día de ayer. La causa de la desocupación

estudiado y discutido desde el mes de noviembre del año próximo pasado, en que se reunió la Convención Mixta de Obreros y Patronos, a la cual concurren representantes de la gran mayoría de las Confederaciones, Federaciones y Uniones Obreras, Ligas Campesinas, Cámaras de Comercio e Industriales, Mineras y Agrícola, y en general de todos los organismos a quienes interesa el estudio de la mencionada ley.

Después de la Convención y a partir del mes de enero del corriente año, continuó el estudio del proyecto citado por las Comisiones Mixtas designadas en dicha asamblea y asesoradas por técnicos nombrados directamente por la Secretaría de Industria, Comercio y Trabajo. En tal virtud, el proyecto que próximamente se someterá al conocimiento del H. Congreso de la Unión, es el resultado de un largo y concienzudo estudio en el cual se han tenido muy en cuenta los puntos de vista de los trabajadores y de los industriales, pudiendo asegurarse que gran parte de sus preceptos han sido redactados de común acuerdo entre los representantes obreros e industriales y los del Ejecutivo de mi desempeño.

La Comisión Permanente del Congreso de la Unión, atendiendo a la petición del Ejecutivo, ha tenido a bien convocar a ambas Cámaras a un periodo extraordinario de sesiones que se iniciará el día 25 del mes en curso, durante el cual se ocuparán, exclusivamente, de la reforma constitucional enunciada y de la discusión del proyecto de ley del Trabajo. En consideración de lo expuesto y dada la necesidad urgente que hay de que cuanto antes se expida la mencionada Ley, fundadamente cree el suscrito que el Congreso hará las reformas constitucionales que se solicitan y como tales reformas para que surtan sus efectos deberán ser aprobadas por las dos terceras partes de las Legislaturas de los Estados, me permito dirigirme a usted en su carácter de Presidente del Congreso Local de esa Entidad, con la súplica muy atenta de que se sirva si a bien lo tiene, someter al conocimiento de ese H. Cuerpo Legislativo el texto de las reformas que oportunamente le remitiré el Congreso de la Unión, para que sean discutidas y aprobadas a la mayor brevedad posible.

En la seguridad de que por las razones expuestas se servirá atender la súplica que con toda atención me permito hacerle, animado únicamente y exclusivamente del propósito que se expone en esta comunicación, quedo de usted con toda atención.—E. Portes Gil, Presidente de la República."

CONVOCATORIA

Los Aviadores Mexicanos se Preparan a Batir el Record de Duración

MEXICO — En el Departamento de Aviación de esta Capital, está tratándose con mucho entusiasmo acerca del proyecto de batir el record de los vuelos continuos.

Para septiembre próximo dos aviadores mexicanos que probablemente serán Lezana y de León, se elevarán del campo de Balbuena debidamente preparados para permanecer en vuelo continuo durante el mayor tiempo posible, siendo su firme propósito el de batir los records establecidos hasta hoy por aviadores extranjeros.

Desde luego, comenzarán a entrenarse en la maniobra de proveer de gasolina en el aire al aparato que permanecerá y se esforzará en persuadir volando, por medio de otro aparato que hará las veces de buque-tanque aéreo.

Expulsión de Gitanos de la Rep. Mexicana

La orden de expulsión de gitanos que residen en México, fue ratificada hoy por la Secretaría de Gobernación, como resultado del escándalo registrado en el barrio de la capital donde se encuentran concentrados varios cientos de gitanos.

Por causas hasta hoy desconocidas, entre los gitanos se registró un grave escándalo en el cual varios de ellos resultaron lesionados.

Al dar cuenta de este escándalo, la Inspección General de Policía aclaró que había recibido nuevas instrucciones de la Secretaría de Gobernación a fin de que cuanto antes se procediera a la expulsión de los gitanos.

Pero antes de ser expulsados la policía anunció que conforme a la disposición de la Secretaría de Gobernación, procedería a investigar la procedencia de algunos niños que se encuentran entre los grupos gitanos, sabiéndose que algunos de estos pequeños son mexicanos secuestrados por los gitanos.

La Oficina de Policía Sin Trabajo

El fin de semana parece ser que fue de vacaciones para la oficina de policía, quienes solo se molestaron para arrestar a Manuel Vazquez, de Santa Susana, acusado de asalto y William Anderson, acusado de simple asalto.

Recepción al Ocupar su Nuevo Hogar

Los esposos Frank Dominguez de Piru, ofrecieron una comida a sus numerosas amistades, con motivo de haber celebrado la ocupación de su nuevo hogar, que fué construido a costo de más de \$4,000.

El sábado por la noche se reunió lo más selecto de la sociedad de esa localidad a felicitar a los esposos Dominguez.

Los Aviadores Mexicanos se Preparan a Batir el Record de Duración

MEXICO — En el Departamento de Aviación de esta Capital, está tratándose con mucho entusiasmo acerca del proyecto de batir el record de los vuelos continuos.

Para septiembre próximo dos aviadores mexicanos que probablemente serán Lezana y de León, se elevarán del campo de Balbuena debidamente preparados para permanecer en vuelo continuo durante el mayor tiempo posible, siendo su firme propósito el de batir los records establecidos hasta hoy por aviadores extranjeros.

Desde luego, comenzarán a entrenarse en la maniobra de proveer de gasolina en el aire al aparato que permanecerá y se esforzará en persuadir volando, por medio de otro aparato que hará las veces de buque-tanque aéreo.

Expulsión de Gitanos de la Rep. Mexicana

La orden de expulsión de gitanos que residen en México, fue ratificada hoy por la Secretaría de Gobernación, como resultado del escándalo registrado en el barrio de la capital donde se encuentran concentrados varios cientos de gitanos.

Por causas hasta hoy desconocidas, entre los gitanos se registró un grave escándalo en el cual varios de ellos resultaron lesionados.

Al dar cuenta de este escándalo, la Inspección General de Policía aclaró que había recibido nuevas instrucciones de la Secretaría de Gobernación a fin de que cuanto antes se procediera a la expulsión de los gitanos.

Pero antes de ser expulsados la policía anunció que conforme a la disposición de la Secretaría de Gobernación, procedería a investigar la procedencia de algunos niños que se encuentran entre los grupos gitanos, sabiéndose que algunos de estos pequeños son mexicanos secuestrados por los gitanos.

La Oficina de Policía Sin Trabajo

El fin de semana parece ser que fue de vacaciones para la oficina de policía, quienes solo se molestaron para arrestar a Manuel Vazquez, de Santa Susana, acusado de asalto y William Anderson, acusado de simple asalto.

Recepción al Ocupar su Nuevo Hogar

Los esposos Frank Dominguez de Piru, ofrecieron una comida a sus numerosas amistades, con motivo de haber celebrado la ocupación de su nuevo hogar, que fué construido a costo de más de \$4,000.

El sábado por la noche se reunió lo más selecto de la sociedad de esa localidad a felicitar a los esposos Dominguez.

MEXICO CEDE A LA PRESION DE LOS E. UNIDOS

MEXICO, Julio 24.—El Gobierno de México ha cedido en el rigor que parecía existir para que a partir del primero de septiembre todos los norteamericanos que trabajan en territorio mexicano, vivan en México y no en Estados Unidos, como hasta ahora ha estado sucediendo. La nueva actitud mexicana obedece, según se informó en fuentes extraoficiales pero autorizadas, a la presión que el Gobierno de la Casa Blanca ha venido ejerciendo, cerca del Presidente Portes Gil por conducto del Embajador Morrow. Y como consecuencia de esa presión, México ha ampliado, puede decirse que indefinidamente, el plazo dado a los norteamericanos afectados con la vieja disposición.

Se informa aquí que la Cámara de Comercio de El Paso ha citado a una gran asamblea, a los representantes de las Cámaras de Comercio de todo el Sur de Estados Unidos. Esa asamblea deberá celebrar se el jueves próximo, y en ella piensan tomar acuerdos drásticos. Si el Gobierno mexicano, dice la Cámara de Comercio de El Paso, insiste en que los norteamericanos que trabajan en México vivan en México, será enviado al Presidente Hoover un documento memorial urgiéndole que los puentes internacionales queden cerrados a las cinco de la tarde.

Pero se cree la medida anterior ya no es necesaria, debido a que las gestiones de Morrow aquí, tuvieron éxito. Se dice, además, que la Secretaría de Gobernación, hará ver la "conveniencia" de que la disposición sea cumplida, pero que no se le dará carácter obligatorio.

Facilidades en México a los Turistas

MEXICO.—Una simple tarjeta de identificación expedida, hasta el medio día de Alaredo, Texas, bastará para que cualquier ciudadano estadounidense pueda entrar a México cuantas veces quiera, para permanecer cada vez en el país, dentro de un plazo de seis meses.

La secretaria de Gobernación expidió hoy la autorización a la Cámara de Comercio de Laredo, Texas, para que desde luego ponga en circulación las nuevas tarjetas de identificación para los turistas.

Dos Hermanos "Pegados" se Casaron en Manila

MANILA — Los hermanos "siameses" filipinos, Lucio y Simplicio Godiño, contrajeron matrimonio con Natividad y Virginia Matos, hermanas también. Los hermanos siameses tienen unos 22 años y nacieron "pegados" como las famosas hermanas "siamesas" americanas, el 16 del mes en curso.

El matrimonio se llevó a cabo contra la oposición del cura del lugar, que expuso que "los hermanos pegados" no son dos sino una sola persona con dualidad de almas y que, siendo una sola persona, se dará el caso de concederle a una sola dos esposas."

Pide su Divorcio por Crueldad

Catalina Olivas, que se caso en esta ciudad en febrero de este año, se presentó a la corte Superior en busca de su divorcio legal, demandando a su esposo de crueldad y otros cargos.

87 Horas con Respiración Artificial

LOS ANGELES, CAL. — Mary Balie, de 20 días de nacida, hasta el medio día de ayer llevaba 87 horas de vida artificial, respirando constantemente oxígeno a través de una bomba inhaladora.

Los médicos que atienden a la niña, víctima de una pulmonía, en cuanto vieron su vida en peligro llamaron con la urgencia del caso al escuadrón de bomberos inhaladores de oxígeno, y estos trabajaron con tal eficacia y éxito que, se cree que la pequeña haya sido salvada de una muerte segura.

SANTA PAULA SE PROPONE ELEJIR LA REINA, Y LA LUCHA ESTARA ENTRE LAS SRITAS. MIRANDA Y JUAMIRANDA JUAREZ

COMPUTO DE HOY

Santa Paula	
Lolita Juárez	2055
SRITA. E. MIRANDA	1550
Ventura	
SRITA. FELIPA GARCIA	2000
Srita. Ma. T. Bustos	250
Oxnard	
Srita. Elvira Ballesteros	805
Fillmore	
Srita. Rosa Muñoz	250
Srita Eliza Alonzo	10

Subscripción 250 Votos. Cupón 5 CONCURSO DE "LA VOZ DE LA COLONIA"

Voto a Favor de la Srita.
Dirección Postal
Ciudad Estado
Firma del Votante
Dirección Ciudad

PARA SUBSCRIPCION:
Remito \$2.00 por Suscripción de un Año, y doy mi voto a (Anoté arriba las direcciones y tache aquí estas palabras)
¿Es Suscripción Nueva? ¿Está usted ya Suscrito?

Estupendo Derroche de Gangas Como jamas Antes se Han Dado.

JABON DEL REY "White King"
4 Barras -
por solo **10c**

THE POPULAR STORE
353 Ave. Central GEO.MURR Prop. Fillmore Cal.

LIENZO HOPE
Valor de 20c yarda
(Limite 5 yardas) **9c**

REMATE COMPLETO

ENTERA
EXISTENCIA
DE \$15,000,
PUESTA EN
EL ALTAR
DEL
SACRIFICIO!

De toda la existencia de Ropa de Señoras y Niños — Novedades y Zapatos — Telas importadas y Domésticas — Todo a menos del costo de fábrica—También el completo surtido de zapatos para hombres y niños Sombreros, cachuchas, pantalones y ropa de trabajo y paseo. Todo se incluye en este remate. — **ESTA ES LA MAS GRANDE OPORTUNIDAD PARA QUE UD. APROVECHE LAS GANGAS QUE HA ESPERADO!**

POR NECESIDAD TENEMOS QUE REMATAR TODA LA EXISTENCIA DE ROPAS, ZAPATOS Y DEMAS, PARA HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS

100 Hermosos Presentes Gratis

REGALADOS ABSOLUTAMENTE GRATIS UN POQUITO ANTES DE ABRIR NUESTRAS PUERTAS EL SABADO, JULIO 27 — MUCHOS DE ESTOS REGALOS NO SE PUEDEN COMPRAR POR MENOS DE \$1.00 — NO ES NECESARIO COMPRAR—VENGA Y COJA SU REGALO!

ADIOS PARA SIEMPRE A NUESTRO DEPARTAMENTO DE SEÑORAS Y NIÑOS COMPRE AHORA Y AHORRE DINERO!

CON TODAS LAS PAGINAS DE LOS PERIODICOS NO PODRIAMOS EXPLICAR TODAS LAS GANGAS QUE HAY EN NUESTRA TIENDA

VESTIDOS DE CASA En Remate 89c Valor de \$1.50 — colores firmes	Corte de Tela de Vestidos de 3 1-2 yardas. Voiles, Organdies y otras—En Remate 99c	Camisetas de seda Rayón para Señoras Valor \$1.00 en remate 59c Calcetines para hombre 5c	Sábanas Hollywood 81x90 En Remate 89c	Uniones Atléticoas para hombres, en remate 43c Pañuelos en Paquete muy bonitos, en remate 6c	Camisones Seda Rayón para señora, hermosos adornos, valor \$1.95 En remate \$1-19	Overalls Marca Bona Azules y Rayados En Remate \$1.29 Calcetines para hombre 7c	BLOOMERS TEDDIES En Remate 75c Rayón Valor de \$1.25
---------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------

TODO COMIENZA

SABADO, JULIO 27

A LAS 9.30 A.M.

Fundas buena calidad En Remate por 19c
Vestidos de Casa, Nuevos Estilos y colores, valor \$1.75 Ahoy por solo \$1.29
Almohadas Lamsdown Valor \$2.75, en remate \$1.19
Maletas Strongbuilt grandes, val. \$1.50, hoy 89c
Toallas Turcas grandes, En Remate 14c
Sombreros de niños Valor de \$1.00, en remate 48c
Un lote Sombreros de señora En Remate 98c
Calcetines de Niños Valor 50c, en remate 39c
Vestidos de Jugar para niños valor \$1.75 \$1.19
Cintos de Señora Valor \$1.00 por solo 39c
Corbatas de Moño Valor 65c; Ahora 39c

Pantalones Khaki Marca Boss. \$1.69
Pantalones y Breeches Marca Boss, fijese \$2.69
Breeches Khaki, reforzados \$1.59
CORSES Y CORSELETES para señoras y señoritas
Marca Royal y Miss América con 25 por ciento de descuento.
Pantalones Paseo Valor de \$6.00 \$3-39

Zapatos Para Toda la Familia

Choclos Blancos de señora \$1-19	Botas de Deporte para hombre Valor de \$10.00 \$6.89	Zapatos Oxfords para hombre \$2-89
Choclos de Señora Valor 6.00 \$3.45	Oxfords paseo Valor de \$6.00 \$4-35	Sueras de Hombre Valor \$7.00 \$4-85
de Banda y Sandalo, también rojos y azules	Foot-Schulze y otras marcas	Blazers y Lumberjacks surtidas \$2.95
Zapatos variados En remate \$2-29	Zapatos Sandalos para niños \$1-49	Camisas lana para hombre Valor \$5.00 \$1-95
Zapatillas fieltro Para señoras 39c	Botas de Hule Valor \$3.50 \$2.49	Lumberjacks para hombre \$3.45
Zapatillas para hombre 89c	Para niños, borde rojo	Lejitimo Buck — Lo mejor
	Zapatos Trabajo para hombre \$1.89	

Muchos diseños y hermosos!

Zapatos de Paseo Para señora \$1.59
Incluyen de Satin, valor \$4.00
Zapatos calidad Para hombre \$3.89
Valor \$5.00, negros y cafeses.
Botas de calidad de 16 pulgadas \$5-89
Botas de Jinete valor \$15.00 \$9.98

ENTERO SURTIDO DE SOBRECAMAS EN REMATE CON 25 POR CIENTO DE DESCUENTO

Cachuchas de Hombre nuevos estilos, val. \$2.00 \$1.69
Camisetas y Calzoncillos Marca Haines, valor \$1.00 59c
Uniones Haines Para hombre, valor \$1.25 89c
Uniones Atléticoas Para muchachos—lo mejor 47c
Uniones Topkiss Para hombre valor \$1.00 79c
Sueras Fantasia Para niños—en remate \$1.49
Camisas Trabajo Marca Big Nine, al. \$1.50 89c
Camisas Azules Chambray, valor 75c 45c
Camisas Trabajo Marca Hickory, para hombre 95c
Sueras Slip-Over y Abrigo Para Hom? bres y Muchachos Valor de \$5.50 \$3-49

ESTA ES LA BARATA DE LAS BARATAS — QUE DARA GRABADA EN SU MEMORIA POR MUCHO TIEMPO — LA LIMPIA MAS MONUMENTAL EN LA HISTORIA DE FILLMORE.

Telas Rayón, Madras, Satines, Telas de Camisas, Cabeza Indio y otras bien conocidas — Todas nuevas, Bonitos diseños Valor 50c yarda 23c
Abrigos de niños, Ligeros y Medianos Algunos con piel. Valor \$6.00 \$3.00
Abrigos de niños — Toda la tienda donde escojer, valor \$9.00 \$6-45
NO OLVIDE LA FECHA SABADO JULIO 27
Medias Full Fashioned Para señora, seda \$1-29
Medias Rayón Valor de 50c 39c
Medias Pura seda Todos colores, aalor \$1.00, en remate 79c
Overalls Muchachos Azules, con pechera 89c

Un lote de camisas de paseo para hombre con o sin cuello, val. \$3.00 99c
Vestidos de Seda de Señora Valores de \$10.00 y \$15.00 — Ultimos estilos — en remate \$5-75 Y \$7.75
Abrigos Baqueta Compre y ahorre, Valor \$22.50 \$14-99
Abrigos de Baqueta Ganga. Valor de \$17.50 \$11.48
VENGA TEMPRANO — NO GARANTIZAMOS QUE LAS COSAS DUREN A ESTOS RIDICULOS PRECIOS

Trajes de Hombre de la moda y bonitos, Valor de \$30.00; hoy \$18.95
COMPLETA EXISTENCIA DE TELA DE LANA PARA VESTIDOS CON UN 50 POR CIENTO DE DESCUENTO
Hermosos Crespones Valor 30c yarda 14c
Telas nuevas — Prints, Organdies y Voiles Nuevos colores, yarda a 33c
LA TIENDA ESTARA ABIERTA HASTA LAS 10 DE LA NOCHE EL SABADO
Satin Baronet, colores plenos Valor \$1.00 yarda, en remate yd. 62c
Carrancán Tissue, Pleno y de diseños Valor de 25c; hoy la yarda 14c
Cretonas y Cortinajes, Hermosos Diseños Valor de 25c hoy la yarda 14c

THE POPULAR STORE

353 Central Ave. Fillmore Calif.



VENTA DE LIQUIDACION DE JULIO

Todos los que han venido dicen que nuestras gangas son las mayores que jamás han visto—En ninguna parte puede encontrar usted las gangas que hay en nuestra tienda — Vean solo unas pocas de estas gangas y
NO DEJEN DE VENIR Y VERAN!

COBIJAS Grandes, val \$1.79 \$1-00	OVERALLS de Sr. Valor de \$1.50 \$1-00
SABANAS grandes valor \$1.29; unos días a 89c	SOMBREROS PAJA para terminarlos 25c
Vestidos Lavables Para señoras y señoritas Valor más de \$2.00 En Barata \$1.79	100 PARES ZAPATOS DE SEÑORA Valores de \$5.00 y \$6.00 por solo \$1-98
MEDIAS SEDA Valor \$1.00, ahora 79c	Trajes de Señor Lote saltado—de lana Saco, Chaleco y Pantalón \$10⁰⁰
Prints de Vestidos Val. 25c, 1 yd, ancho 15c	100 yds. Telas Seda Val. \$2, hoy yd. a \$1.00
Vestidos de Muchachos Tamaños de 2 a 10 Ahora 89c	SATIN BARONET Val. 85c yd. ahora yd 59c
CAMISAS POLO PARA Muchachos , última moda, val. \$1.50 \$1.29	Sombreros de Señora Véalos en nuestras vidrieras. Donde escojer por solo \$1.00
VESTIDOS DE SEDA HERMOSOS 25 lindos Estilos—Todo Tamaño Valor de \$10.00 \$5-00	ABRIGOS DE SEÑORA Para Verano Val. \$19.75, ahora \$10⁰⁰

Venga Ahora No Dilate

SOLO QUEDAN UNOS POCOS DIAS MAS DE LA COMPRA AQUI AHORA Y AHORRE!!
GRAN BARATA DE CLAUSURA

No dejen de visitar esta tienda, atención es merada y cortesía. Nuestros precios de clausura son los más bajos jamás vistos en Santa Paula.

VIEN ALGUNAS DE LAS GRANDES GANGAS—

SOMBREROS DE SEÑORA Valores de \$5.95; ahora por \$1-00	CALCETINES DE NIÑOS "Bobie" Valor 50c, ahora 29c
SOMBREROS DE NIÑOS Todos ahora por solo 75c	ABRIGOS PARA SEÑORAS Y NIÑOS Quedan pocos, ahora a medio precio.
UN LOTE, MATERIAL CORTINAS muy bueno; ahora la yarda 11c	VESTIDOS DE SEDA , para señoras y niños, ahora por \$5-00

A LOS PRIMEROS 15 CLIENTES QUE COMPREN \$5.00 DE MERCANCIA, REGALAREMOS UNA PIEZA DE JOYERIA QUE NO SE PUEDE COMPRAR EN NINGUNA PARTE POR MENOS DE DOS DOLARES.

TELAS, SEDAS, VOILES Y OTRAS, PROPIAS PARA VESTIDOS Y ROPA DE VERANO, AHORA A MUCHO MENOS DEL COSTO EFECTIVO.
SOLO VIENDOLO SE PUEDE CREER!

THE FASHION

Santa Paula, California

LEA ESTO. — GANGAS

LA COLONIA MEXICANA SABE QUE ESTA TIENDA RARAMENTE TIENE VENTA ESPECIAL -- TAMBIEN SABE QUE CUANDO NOSOTROS DECIMOS QUE LOS PRECIOS SE REBAJAN, ES PORQUE ES VERDAD Y POSITIVO QUE SE REBAJAN.

EMPIEZA EL LUNES 29 de JULIO

NI EN LOS ANGELES, NI EN NINGUNA PARTE SE ENCUENTRA MERCANCIA DE HOMBRE Y MUCHACHOS DE MEJOR CALIDAD QUE LA QUE SE VENDÉ EN NUESTRA TIENDA — ESO TAMBIEN LO SABE LA COLONIA MEXICANA DE FILLMORE Y TODO EL CONDADO. FIJENSE LO QUE ESTAMOS OFRECIENDO A CONTINUACION!

Con cada traje de \$45.00 y \$50.00, Regalaremos un Sombrero Stetson que vale \$10.00, o un par de zapatos de \$8.50, una camisa de \$3.50 y Corbata de \$1.50

TODO AL CONTADO -- ASI UD. AHORRA!!

CON CADA TRAJE DE \$35.00 o \$40.00, Regalaremos un par de zapatos que vale \$8.50, o un Sombrero Stetson que vale \$8.50 y Camisa de \$2.50

CADA QUIEN QUE COMPRE UN TRAJE DE \$25.00, le Regalaremos un sombrero de \$6.00 o un par de zapatos y camisa de \$2.50.

Con cada Traje de \$30.00, Regalaremos un par de zapatos por valor de \$8.50 o un Sombrero Stetson.

Esta oferta se hace con el solo fin de rebajar nuestra existencia -- Nosotros jamás hemos comprado mercancía barata para nuestra tienda, ni jamás engañamos al público con lo que algunos llaman precios de barata. -- No hay nada en nuestra oferta que no sea puro y verdadero. -- Solo vendemos trajes de reputación nacional, como son Hart-Schaffner & Marx, y otros igualmente conocidos. -- Lo que nosotros vendemos garantizamos absolutamente -- Usted puede escojer lo que desee a su puro gusto!

GOODENOUGH & CO.

328 AVENIDA CENTRAL

FILLMORE, CALIFORNIA

J. C. PENNEY CO.

CALLE MAIN STA. PAULA CALLE 5TA. OXNARD,

CALCETINES DE HOMBRE

En nuevos diseños y colores. Buen surtido

Calcetines de rayón y mercerizados, de buena calidad. Ha de querer surtirte cuando Ud. vea la gran variedad donde escojer. Grande Ganga Por

25^c



TELAS PRINTS. COLORES DE VERANO



VESTIDOS MANDIL

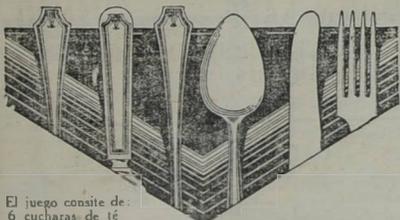
para la casa y paseo Ganga excepcional

79^c

Prints de novedad. Dimity y otras telas de lo mejor para el verano. Lavables. Muy bien adornadas con bordado de mano, organdy de colores. De hebillas o botones. Tamaños regulares y grandes.

PLATERIA CON BAÑO DE PLATA

JUEGO DE 26 PIEZAS El Diseño "Grace"



El juego consiste de: 6 cucharas de té 6 cucharas de sopa 6 cuchillos (acero que no se oxida) 6 tenedores. 1 cuchara de azucarera. 1 cuchillo de mantequilla.

\$4.98

Garantía de 25 años con cada juego. Esta es una oportunidad de ahorro que agrada a toda ama de casa.

ALFOMBRAS JAPONESAS DE TRAJOS, COLORES BONITOS MUY UTILES Y BARATAS



Ideales para casas de campo—Para el dormitorio, el pasillo, el balcón, etc. Dondequiera pueden usarse con ventaja. Se conservan limpias con facilidad y como son livianas pueden usarse para todos los lugares y con ventaja.

24x48 79^c
27x54 98^c

352 E. MAIN
Ventura
NADA SE RESERVA

SOUTHWICK'S

352 E. MAIN
Ventura
NADA SE RESERVA

ABANDONA EL NEGOCIO

ESCOBAS CON BUENOS MANGOS 21^c

LA ENTERA EXISTENCIA SE SACRIFICA SIN LIMITE Y SIN RESERVA

OVERALLS CON PECHERA Marca Lee's \$1.00

UN TERRORIFICO DERROCHE DE MERCANCIA DE MUY ALTA CALIDAD -- VENGA!! NUNCA JAMAS ENCONTRARA OTRA OPORTUNIDAD COMO ESTA PARA AHORRAR UD. DINERO!!

TRAJES DE HOMBRE Valores de \$20.00 y \$25.00 \$6.95

VENGA TEMPRANO Y OBTENGA LAS MAYORES Y MEJORES GANGAS!
Las tiendas de cadena SOUTHWICK dedicadas a la venta de zapatos, sombreros, pantalones, novedades, overalls y ropa de trabajo, para hombres y muchachos, van a cerrar sus puertas—Por 15 años estas tiendas han sido famosas por su honestidad y precios bajos—venden mercancía de calidad y garantizan todo lo que venden.—La misma norma seguirá durante esta liquidación—Vamos a cerrar la tienda de Ventura — todo tiene que ser vendido—Los reducidos precios acaban con todo pronto—Venga temprano y aprovechése!!

Tamaños Chicos TRAJES DE HOMBRES Valores de \$25.00 y \$30.00 \$12.85

LA BARATA COMIENZA EL VIERNES, JULIO 26 A LAS 9 A.M.

Uniones para Hombre Estilo Atiético 43c	Camisas de Trabajo para hombre costura triple 49c	Hermosas Corbatas Increible 23c	Calcetines para Hombre Todos Colores 9c	Pañuelos para Hombre de paquete 5c	Tirante de Señor de alta calidad 29c	Zapatillas de Fielto para señora Lo mejor! 85c	Güantes Palma Baqueta 19c
-----------------------------------------	---------------------------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------------------	---------------------------

LEJOS A ESTA GRAN LIQUIDACION!! MUCHA GENTE VENDRA DE MUCHO MUY

Sueras de seda y lana para Niños valor \$3.00 \$1.25	Overalls Hechura de Unión "Cones Boss" \$1.35	Zapatos Tennis para hombres y Muchachos 89 ^c	Camisas Trabajo Estilo Abrigo lo mejorcito 79 ^c	Pantalones Khaki Gruesos cada par garantizado \$1.95	Knickers para muchachos 59 ^c	
GUANTES 5c	CAMISAS Paaseo Para Hombre 89c	CALCETINES fantasia para señores 35c	UNIONES Ribbed marca Haines 89c	CALCETINES para niños 7 ^c y 11 ^c	CAMISAS Rayón una Ganga 69c	FINOS PANTALONES de paseo \$1.50

EL NO VENIR SERA UNA TREMENDA PERDIDA PARA USTED! -- VENGA ESTE DIA!

ARTICULOS PARA CABALLEROS	ZAPATOS PARA CABALLEROS	PANTALONES de PASEO PARA CABALLEROS	SOMBREROS PARA CABALLEROS
Camiseta y Calzoncillo Balbriggan 39c	Zapatos de Trabajo Pura Piel \$1-98	Pantalones de Paseo La mayor ganga \$2-59	Sombreros Crusher Legítimo —para hombre \$1.29
Camisetas de Rayón Atlético 69c	Zapatos de Oxfords Pura Piel \$2-98	Otra Ganga Pura lana \$2-98	Cachuchas Fantasia Para Hombre \$1-39
Camisetas y Calzoncillos Marca Hanes 69c	Mocasines Legítimos Suela de composición \$2-98	Sarga Azul y Gris Toda lana \$3-49	Sombreros Fielto Para hombre \$2-49
Uniones Hanes 89c	Oxfords de Paseo Último Estilo \$3-49	Hechura de Sastre Lo mejor—pura lana \$4-69	Fielto Legítimo Grande Ganga \$3-49
Camisones y Pajamas para hombre 98c	Policia y Bombero Doble Suela \$4-79	Legítima Gabardina Valores de \$7-95 \$4-95	Sombreros de Paja Muy especial 49c
Camisas Broadcloth Todos colores \$1-19	Zapatos War-O-Pedic Garantizados \$4-79	Hechura Sastre Tiger Twist—lo mejor \$5-89	Cachuchas para hombres y muchachos 69c

UNIONES TOPKIS Para Hombre 69^c

ZAPATOS	CAMISAS DE PASEO	CALZONCILLOS	BLUSAS para Muchachos	UNIONES ATLETICAS
Puro Cuero \$1-69	Valor \$4. Ahora \$1-98	Fantasia 45c	Honor Bright 39c	49c

COBIJAS DOBLES Buena Calidad \$1.69

352 E. MAIN VENTURA

SOUTHWICK'S LA BARATA COMIENZA A LAS 9 A. M. EN PUNTO EL VIERNES 26 DE JULIO Abierto por la Noche Hasta las 9:00 P. M.

352 E. MAIN VENTURA



ESTUPENDA LIMPIA DE ZAPATOS!

NUESTRO ENTERO SURTIIDO DE ZAPATOS PORVALOR DE \$15,000.00 TIENE QUE SER VENDIDO EN DOS SEMANAS — ZAPATOS PARA TODA LA FAMILIA Y A LOS PRECIOS MAS BAJOS JAMAS OFRECIDOS EN OXNARD— DIFICIL ES CREER QUE VENDEMOS NUESTROS ZAPATOS DE LA ULTIMA MODA A ESTOS PRECIOS, PERO TODO LO QUE PEDIMOS ES QUE VENGA UD. Y SE CONVENCERA. ESTAMOS MUY CARGADOS DE BUEN SURTIIDO Y NECESITAMOS DINERO—

¡Muchos Zapatos a Menos del Costo!

NOS VEMOS OBLIGADOS A REMATAR PARA PODER COLOCAR LA EXISTENCIA DE OTOÑO QUE NOS ESTA PARA LLEGAR!

Solo Unas Cuantas Gangas se Mencionan--Hay Muchisimas Mas



UN LOTE ZAPATOS SURTIDOS
Para Muchachos y Muchachas
Mientras Duren **98c**

UN LOTE ZAPATOS SURTIDOS
Altos y Bajos
Valor hasta de \$4.00; hoy por **\$1.95**

UN LOTE ZAPATOS DE PASEO
Para Muchachos y Muchachas
Valor hasta de \$5.00; ahora por **\$2.95**

ZAPATOS PARA HOMBRE
De Trabajo,
Valor hasta de \$3.50; ahora por **\$1.85**

UN LOTE ZAPATOS DE SEÑORA
Charol y color — para paseo
Valor hasta de \$6.00; ahora por **\$1.98**

UN LOTE ZAPATOS DE PASEO
Para hombre — Altos y Bajos
Valor hasta de \$5.00; ahora por **\$2.95**

UN LOTE MEDIAS Y CALCETINES
Para hombres, mujeres y niños
Mientras que duren; el par por **15c**



UN LOTE ZAPATOS DE PASEO SRA.
Choclo de Banda
Valor hasta \$5.00 y \$6.00 hoy **\$2-98**

UN LOTE DE ZAPATOS DE MUJER
Colores surtidos, último estilo
Valor hasta \$7.; hoy **\$3.95**

200 PARES DE ZAPATOS DE MUJER
de la mejor calidad
Valor de \$10.00; hoy por **\$4-95**

ZAPATILLAS DE FIELTRO
para señora
valor de \$1.00; hoy por **25c**

ZAPATOS LOMPE
Para señora
Valor de \$10.00; ahora por **\$5-95**



La Limpia Comienza Manana

:-: Y DURARA SOLO DOS SEMANAS :-:

ZAPATOS DE TRABAJO Para Hombres Valor de \$5.00; hoy por \$2.95	ZAPATOS DE PASEO Choclos, para hombre; negros y y cafeses, valor hasta \$7.50; hoy \$3-95	MEDIAS DE SEÑORA Valor hasta 50c (límite 2 pares); hoy por 20c	CALCETINES PARA HOMBRE Valor hasta 25c ahora 3 pares 25c
ZAPATOS DE TRABAJO La mejor clase Valor de \$6.50; hoy por \$3-95	ZAPATOS DE ALTA CALIDAD Para hombre Valor de \$10.00; hoy por \$5.95	MEDIAS DE PURA SEDA Valor de \$1.25 Hoy 2 pares por \$1.25	CALCETINES DE SEDA Para hombre, Valor 75c ahora 2 pares 75c

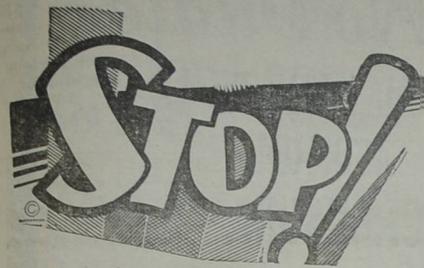
APROVECHESE USTED DE ESTA GRAN OPORTUNIDAD Y AHORRE HOY MISMO DINERO



LAS GANGAS QUE AQUI OFRECEMOS SON VERDADERAS Y GENUINAS HAGANOS UD. UNA VISITA

MURR BROS. BOOTERY

CALLE 5ta. :-: OXNARD, CALIFORNIA



Noticia Interesante para los Economicos

"The Saving Store"

966 CALLE MAIN — D. ELSTER, Prop. — SANTA PAULA, CAL.
 Anuncia estas grandes rebajas de precios de las Gargas anteriores para acabar
LA BARATA DE SU PRIMER ANIVERSARIO CON ESTA



LIMPIA FINAL

Muchas gracias al público por el gran patrocinio que nos han dispensado durante la venta de Aniversario — Sólo con la ayuda de nuestra clientela que podemos hacer de éste un acontecimiento anual. — Invitamos y recomendamos a nuestros clientes y amigos que se aprovechen de estos increíbles precios.



GRATIS! — GRATIS! — GRATIS! — GRATIS!
 Mientras duren hemos de regalar absolutamente gratis un bonito regalo con cada compra de \$2.00 o más — Cualquiera de estos regalos está marcado en venta por \$1.00. Venga temprano y consiga uno de estos hermosos regalos!

UNIONES ATLETICAS PARA SR. Valores de 75c 39c	CAMISETA Y CALZONCILLO DE SR. marca Haines, valor de \$1.00 59c	TOMARIA 2 PE. RIODICOS PARA DECIR TODO SOBRE LAS GRANDIOSAS GARGAS QUE TENEMOS EN ESTA TIENDA !!
UNIONES PARA SR. Marca Haines \$1.75, por \$1-29	CALCETINES PASEO Colores Plenos Y Elegantes, por 16c	
TOALLAS TURCAS Buen tamaño, Valor de 25c 11c	OVERALLS GRUESOS Lona 2.20 — Para Hombres \$1-19	

NUESTRO LEMA ES MEJOR MERCANCIA POR MENOS DINERO! VENGA Y CONVENZASE !!	GUANTES PALMA BAQUETA Valor de 30c 19c	PANTALONES DE KHAKI Buena Calidad, muy bien Hechos. Valor hasta \$2.00 \$1.19
	SPORT CRUSHERS Todos Colores Valor de \$1.50 por 93c	OVERALLS DE PECHERA 2.20 Denim, para hombre, Calidad Extra. Valor \$1.75 \$1-29
	CALCETINES PARA SEÑOR Colores Plenos 5c	

LIENZO HOPE 9c	HILO COATES 3c
--------------------------	--------------------------

LA TIENDA "THE SAVING STORE"
 Donde su Dinero le Rinde Más!



ALERTA! — Tenga la seguridad de no equivocarse!
 Esta es la entrada a nuestra tienda.

JABON WHITE KING 4 POR 10c	SLIPS DE SATIN 89c
--------------------------------------	------------------------------

ESTA ESTUPENDA BARATA DARA PRINCIPIO MAÑANA

ESTA ESTUPENDA BARATA DARA PRINCIPIO MAÑANA

Carranclanes Tissue Todos colores y calidad 22c	Medias para Niños Colores plenos, precio 19c
Carranclanes de color y plenos, valor de 25c 14c	Calcetines para niños Marca Bobbie, val. 50c 23c
Sobrecamas 64 x 76 79c	Camisas Chambray para trabajo. Val. \$1.00 59c
Slips de Satin Marca Baronet, - \$1.50 89c	Pantalones de Pana Para Sr. Val \$4.50 \$2.95
Medias de Rayón para señora, val. 50c 29c	Camisas para Muchacho con cuello, val. \$1.00 49c
Medias de Rayón para señora, val. 85c 49c	Medias de Señoras Colores plenos y otros 17c
Vestidos para Niños Azules y de khaki 69c	Pantalones de pura lana, valor de \$5.00 \$2.98
Pantufilas Moca sin para Srás. Valor de \$1.50 98c	Corbatas Sport de Moño Planas a efectos dos colores, val. 50c 29c
	Guantes Lona Gruesa Valor de 13c 8c

ZAPATOS - ZAPATOS - ZAPATOS
 PARA HOMBRES MUJERES Y NIÑOS

Oxfords, nuevo estilo Valor de \$5.00 \$2-45	Oxfords para señor a colores, val. \$5.50 \$2.95
Para escuela y paseo Duraderos, val. \$4.50 \$2-45	Para paseo, efectos de 2 colores, val \$6 \$3-65
Zapatillas de Sra. Valor de \$1.00 39c	Zapatos Scout Para el trabajo \$1-85
Zapatos Tennis Hombres y Muchachos 89c	Zapatos de Trabajo Punta Mocasín \$2-79

Nos reservamos el derecho de limitar cantidades

Calcetines mezcla de Rayón para hombres 23c	Camisetas y Calzoncillo Balbrigan para Srs. 39c
Satin Color Pleno Valor de 50c 24c	Prints Inglesas Ancho doble, la yd. 17c
Pantalones de Hombre, anchos al Fondo \$1.79	Vestidos de Casa para Señoras Hermosos diseños y Valore \$1.50 79c
Camisas Paseo Broadcloth, Prints \$1 39	Camisas Paseo para Hombre 79c
Otros colores Firmes y Rayón Valores de \$3.00	Varios diseños — Colores Firmes Valores hasta de \$1.25

Estamos Clausurando Este completo Surtido de ZAPATOS STAR BRAND A MENOS DE 50c EN EL \$
 Zapatos Oxfords, con Cintas y otros elegantes Para las Señoras

THE SAVING STORE

D. Elster 966 MAIN ST.
 Prop. Santa Paula, Cal.

EL EMPORIUM CON SUS VENTAS DE VERDADERAS GANGAS



¡OJO!

'BOTICA MARTINEZ'

1008 MAIN St. TED MARTINEZ Prop. Santa Pala Cal.

- CAMISETAS O CAZONCILLOS 69c
Valor de 89c, ahora
- UNIONES (Knit) 69c
Valor de \$1.25, ahora
- PANTALONES PASEO (muy buenos) valor \$5.95, ahora \$3-95
- SOMBREROS FIELTRO (todos colores) valor \$4.95, por \$2.75
- SUERAS PARA SRAS. (pura lana) valor, \$5.95, por \$3-79
- ROPA INTERIOR DE SEDA para señoras, valor \$1.50, por 98c
- VESTIDOS DE SEDA Valor de \$10.75, ahora \$4.95

ANGELUS

VINO CON CARNE Y HIERRO

Contiene Extracto de Hierro y Vino Excelente de California



El vino de carne y hierro es uno de los tónicos más valiables conocidos; bueno para jóvenes y viejos. Contiene vino de California. Por lo tanto, es de una gran fuerza vital, siendo de consiguiente uno de los mejores tónicos en el mercado.

Como todos sabemos no hay mejores ingredientes que el extracto de carne y hierro para la sangre.

Cuando usted se sienta débil o cansado, tome este Tónico.

ANGELUS

EXTRATO DE ACEITE DE BACALAO CON MALTA E HIPOSULFITOS

Tónico para la Tos, Nervios y Reconstituyente

Un Tónico para la Tos y los Nervios. Restaura la salud y es agradable al tomarlo, conteniendo los méritos activos del Aceite de Bacalao, combinado con Malta, Hiposulfitos y Cereza Silvestre.

LINIMENTO CREMA MARCA ANGELUS

Para el Uso General Casero Para descoyuntamientos Contusiones, Nuca o Miembros Rígidos, y Encogimientos

PARTICIPAMOS A LA COLONIA MEXICANA DE SANTA PAULA

Y sus contornos que nuestra moderna Botica está abierta desde el Sábado pasado y estamos en perfectas condiciones para servir a la Colonia en todo lo del ramo de farmacia.

Pueden traer aquí sus recetas, así como pueden comprar todas las medicinas patentadas famosas por sus virtudes medicinales

Nuestro servicio será inmejorable y rápido. Los Precios serán siempre razonables.

Nuestro edificio se acaba de construir y el surtido de medicinas es todo nuevo y fresco y también hemos recibido directamente de México un gran surtido de

VERBAS, RAICES Y PREPARACIONES MEXICANAS

NUESTRA ESPECIALIDAD SERA SIEMPRE

DESPACHO DE RECETAS

Cuyo Departamento está a cargo del

SR. TED MARTINEZ

quien todos ustedes conocen.

UNICOS DEPOSITARIOS DE MUCHAS DE LAS FAMOSAS PREPARACIONES

FARMACEUTICAS TAMBIEN TENEMOS FUENTE MODERNA

de deliciosos refrescos y servicio esmerado y cortés por personas que entienden su idioma.

NO OLVIDE USTED LA DIRECCION

10 08 CALLE MAIN

JARABE COMPUESTO PINO BLANCO Y

ALQUITRAN y BACALAO es de mucho Con Bacalao, Eucalipto y Mentol.

La eficacia de este Compuesto es prontamente reconocida para el tratamiento de la TOS, RESFRIADOS y para corregir algunos desórdenes de la garganta y pulmones.

Resfriados y toses leves son precursores de condiciones más complicadas de la garganta pecho y pulmones, cuando no se atienden a tiempo.

Así es que es propio tomar algo al principio para procurar alivio. La preparación de PINO BLANCO con ALQUITRAN y BACALAO es de mucho beneficio para aliviar el resfriado y ayudar a la naturaleza a resistir enfermedades graves de los pulmones.



Compuesto de Extracto de BUCHU

MARCA ANGELUS UN DIURETICO

CONTIENE:

Buco, Diente de León Enebrol, Rise, Pareira, Brara, y Coleinsonia, con Acetate de Potasio.

JARABE DE HIGOS

Combinado con LAXANTES Y HOJAS DE SEN

Esto es una combinación de jugo de higos de California, con hojas de Sen que vienen del desierto de Arabia. También tienen jugo de hierbas y plantas de California, para la cura de la constipación y enfermedades del estómago, hígados, etc.

TENEMOS LA MAYOR EXISTENCIA DE ZAPATOS PARA SEÑORAS, HOMBRES, MUCHACHAS, MUCHACHOS Y NIÑOS

Zapatos

PARA PASEO Y TRABAJO A PRECIOS TAN BAJOS QUE SU

\$ VALE \$2

EN EL

EMPORIUM

BUSQUE LA GRANDE VIDRIERA CON ZAPATOS AL FRENTE DEL

EMPORIUM

962 MAIN ST. -- STA. PAULA

"BOTICA MARTINEZ"

1008 Main St. TED MARTINEZ Prop. Santa Paula Cal.